



Z 155/11521/2022

Z m l u v a

o poskytovaní informácií a údajov z evidencie vozidiel uzatvorená podľa § 24 ods.3
zákona Slovenskej národnej rady č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení
neskorších predpisov v spojení s § 113 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej
premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00 151 866
zastúpené: **Ing. Peter Kolenčík**
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2022/001312-072 zo dňa 06.05.2022

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Odberateľ: **Mesto Svätý Jur**
so sídlom: Prostredná 92/29, 900 21 Svätý Jur
IČO: 00 304 832
zastúpená: **Ing. Šimon Gabura**
primátor mesta Svätý Jur

(ďalej len „Mesto Svätý Jur“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. 2

Predmet zmluvy

(1) Predmetom tejto zmluvy je úprava elektronického poskytovania informácií, osobných údajov a evidenčných úkonov podľa odseku 2 tohto článku ministerstvom pre potreby plnenia úloh Mestskej polície Mesta Svätý Jur podľa osobitných predpisov, ktorá bola zriadená ako poriadkový útvar všeobecne záväzným nariadením mesta Svätý Jur č. 3/2016 o zriadení mestskej polície (ďalej len „mestská polícia“).

(2) Táto zmluva upravuje pre mestskú políciu:

- a) spôsob poskytovania možnosti vyhľadania držiteľa motorového a prípojného vozidla v evidencii vozidiel,
- b) spôsob riešenia zistených incidentov.

Čl. 3

Spôsob plnenia

(1) Elektronický prístup mestskej polície k evidencii vozidiel podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy bude realizovaný bezplatne webovými službami, ktoré budú zabezpečovať procesy potrebné na výmenu dát medzi zmluvnými stranami. Webové služby pre výmenu dát sú realizované cez prístupový bod SOA Security Gateway cez integračné rozhranie ministerstva.

(2) Kontaktnými útvarmi na účely realizácie tejto zmluvy sú:

- a) za ministerstvo
 - 1. sekcia informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti, ako technicky príslušný útvar a
 - 2. odbor dokladov a evidencií Prezídia Policajného zboru, ako vecne príslušný útvar.
- b) za mestskú políciu náčelník mestskej polície Svätý Jur.

(3) Kontaktné útvary neodkladne určia kontaktné osoby na výmenu operatívnych informácií technologického riešenia poskytovania údajov.

(4) Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými útvarmi v oblasti poskytovania informácií a využívania dátových fondov sa zameria na:

- a) vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie a ukladanie údajov medzi zmluvnými stranami a na využívanie informácií spracúvaných a ukladaných v dátových fondoch evidencie vozidiel,
- b) technickú súčinnosť pri realizácii sprístupňovania údajov z evidencie vozidiel na aplikačnej úrovni.

Čl. 4

Záväzky zmluvných strán

(1) Ministerstvo:

- a) sa zaväzuje poskytnúť mestskej polícii potrebné technické údaje na zabezpečenie elektronického prístupu k údajom z evidencie vozidiel, potrebnú súčinnosť na aplikačnej úrovni (Call centrum a podpora 2. stupňa) pri využívaní webových služieb podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy a podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve,

- b) sa zaväzuje prostredníctvom útvaru definovaného v čl. 3 ods. 2 písm. a) bod 2. tejto zmluvy jednorázovo zaškoliť zamestnancov určených mestskou políciou,
- c) zodpovedá za sprístupnenie služieb po koncový prístupový bod SSG, ako je uvedené v čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy.

(2) Mestská polícia sa zaväzuje poskytnúť na požiadanie ministerstva informácie o osobe, čase, predmete, dôvode a výsledku dotazu, ktoré sú obsiahnuté v logoch informačného systému mestskej polície, prostredníctvom ktorého sa vykonáva elektronický prístup mestskej polície do evidencie vozidiel. Doba archivácie informácií o osobe, čase, predmete, dôvode a výsledku dotazu, ktoré sú obsiahnuté v logoch informačného systému mestskej polície je najmenej desať rokov.

(3) Zmluvné strany konštatujú, že rozsah poskytovaných údajov, podrobnosti technickej špecifikácie a riešenia poskytovania údajov podľa platnej legislatívy a podľa tejto zmluvy sú uvedené v prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. 5

Prístup do evidencie

(1) Po sprístupnení informácií sa zmluvné strany zaväzujú udržiavať prístup k informáciám nepretržite podľa tejto zmluvy s prihliadnutím na odstávky poskytovania služieb, nevyhnutné na zabezpečenie servisných úkonov prevádzky dátového centra sekcie informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti ministerstva.

(2) Zmluvné strany neposkytnú a neumožnia prístup k informáciám o užívateľských účtoch druhej zmluvnej strany tretej osobe.

(3) Zmluvné strany budú dodržiavať nasledovné pravidlá pre vytvorenie a správu užívateľských účtov:

- a) príslušná zmluvná strana sa zaväzuje, že užívateľský účet neposkytne tretej osobe,
- b) prepojenie informačných systémov mestskej polície a ministerstva je realizované prostredníctvom jedného účtu,
- c) zamestnanec mestskej polície môže použiť prístup do evidencie len v súvislosti s výkonom svojej činnosti. Ministerstvo považuje za preukázanie skutočnosti, že ide o činnosť mestskej polície uvedenie čísla, pod ktorou je udalosť evidovaná, v informačnom systéme mestskej polície v dotaze do evidencie vozidiel. Ministerstvo v prípade podozrenia z neoprávneného prístupu môže požiadať náčelníka mestskej polície o vykonanie prešetrenia oprávnenosti prístupu v konkrétnom prípade,
- d) náčelník mestskej polície je na základe žiadosti ministerstva povinný vykonať prešetrenie oprávnenosti prístupu v konkrétnom prípade.

(4) Uvedenie čísla udalosti v informačnom systéme mestskej polície v príslušnej položke dotazu sa považuje za písomnú žiadosť mestskej polície o poskytnutie údajov.

(5) Zmluvné strany sa zaväzujú, že na základe neúplných alebo nepresných získaných informácií nebudú vyvodzovať právne dôsledky.

(6) Ak preverovaním získaných informácií niektorá zmluvná strana zistí ich neúplnosť alebo nepresnosť, odstúpi zistené skutočnosti druhej zmluvnej strane, pričom takéto informácie budú vymieňané vo forme e-mailu medzi kontaktnými útvarmi.

(7) Zmluvné strany sú povinné bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy (napr. porucha výpočtového systému).

(8) Mestská polícia je povinná pre účely tejto zmluvy poveriť zamestnancov a príslušníkov mestskej polície spracúvaním osobných údajov a zaviazat' ich povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch.

Čl. 6

Povinnosť zachovať mlčanlivosť

Získaním osobných údajov podľa tejto zmluvy Mesto Svätý Jur preberá všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zabezpečí, že osobné údaje bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonom Slovenskej národnej rady č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov a na účely, na ktoré boli podľa § 113 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov žiadané.

Čl. 7

Trvanie a skončenie zmluvy

(1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

(2) Túto zmluvu je možné písomne vypovedať ktoroukoľvek zo zmluvných strán a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhej zmluvnej strane.

(3) Od tejto zmluvy je oprávnená písomne odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade jej podstatného porušenia. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti stanovenej touto zmluvou. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Čl. 8

Záverečné ustanovenia

(1) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

(2) Táto zmluva nepodlieha povinnému zverejňovaniu.

(3) Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu. Jedno vyhotovenie obdrží mestská polícia, jedno vyhotovenie sekcia informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti ministerstva a jedno vyhotovenie odbor dokladov a evidencií Prezídia Policajného zboru.

(4) Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy budú vykonané len písomným, očíslovaným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami. Dodatok sa po podpísaní stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmeny organizačno-technického charakteru je možné meniť alebo dopĺňať len

po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou zápisu podpísaného vedúcimi zamestnancami zodpovedných organizačných útvarov. Podpísaný zápis sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

(5) Práva a povinnosti zmluvných strán v tejto zmluve podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecnými záväznými predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

(6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

(7) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Príloha č. 1 „Integračný manuál pre službu systému Optimalizovaná databáza evidencie vozidiel ODUEV“ a Príloha č. 2 „Nahlasovanie incidentov integrovaných subjektov informačný systém evidencia vozidiel na IS EVO“.

Č.: PPZ-ODE1-2022/023958-002

V Bratislave dňa: 23. JÚN 2022

Vo Svätom Jure dňa: 24. MÁJ 2022

Za Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Za mesto Svätý Jur

.....
Ing. Peter Koláčik
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

.....
Ing. Šimon Gabura
primátor mesta Svätý Jur



plk. JUDr. Ján Muráň

Príloha č. 1 Integrovaný manuál pre službu systému Optimalizovaná databáza evidencie vozidiel ODUEV

1. Mestské polície – Poskytnutie údajov o vozidle a jeho držiteľovi

Webová služba slúži na lustráciu držiteľa vozidla a prípojného vozidla pre zamestnancov mestskej polície, kde na základe zadáných údajov VIN, EČ a dôvodu lustrácie sa vyhľadávajú údaje o vozidle a jeho držiteľovi k aktuálnemu dátumu a času preverovania:

- a) VIN,
- b) evidenčné číslo,
- c) kategória vozidla,
- d) druh vozidla,
- e) značka vozidla,
- f) farba,
- g) stav vozidla,
- h) dátum zmeny,
- i) meno držiteľa vozidla,
- j) priezvisko alebo názov držiteľa vozidla,
- k) dátum narodenia držiteľa vozidla,
- l) rodné číslo držiteľa vozidla,
- m) adresa pobytu alebo sídla držiteľa vozidla.

Technické údaje uvedené v tejto prílohe sa môžu za účelom skvalitnenia poskytovaných služieb v priebehu času meniť. Každá zmena bude zo strany sekcie informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti MV SR komunikovaná s mestskou políciou prostredníctvom elektronickej pošty.

1.1. Adresy pre volanie webovej služby pre jednotlivé prostredia poskytovateľa

Volanie služby cez sieť Finet4 v testovacom prostredí **BBT**:

[https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/TEST/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4](https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/TEST/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4)

Volanie služby cez sieť Finet4 v produkčnom prostredí **BBP**:

[https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/PROD/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4](https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/PROD/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4)

1.2. WSDL linky pre jednotlivé prostredia poskytovateľa služby

Cesta k WSDL súboru na testovacom prostredí **BBT** je:

[https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/TEST/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4?WSDL](https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/TEST/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADr
zitelovi-v4?WSDL)

Cesta k WSDL súboru na produkčnom prostredí **BBP** je:

<https://ssgext.minv.sk/SK/MINV/PROD/ODUEV/MP/ProxyServices/PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi-v4?WSDL>

Kvôli bezpečnostnej politike MV SR je sieťovo zakázané sťahovanie WSDL z uvedených adries!
Aktuálne WSDL je súčasťou tohto dokumentu:



PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi_v3.wsdl

1.3. Schémy XSD

XSD schéma služby Poskytnutie údajov o vozidle a držiteľovi:



PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi-v3_Messages.xsd

1.4. Testovacie dáta v BBT prostredí

Vstupné xml:



PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi_in.xml.txt

Výstupné xml:



PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi_out.xml.txt

Príloha č. 2 Nahlasovanie incidentov integrovaných subjektov na informačný systém evidencie vozidiel IS EVO

Príloha č.2 popisuje spôsob nahlasovania incidentov (problémov) v rámci integrácie IS Evidencia vozidiel – IS mestskej polície.

V prípade nefunkčnosti pripojenia je potrebné aby mestská polícia najprv preverila sieťovú konektivitu cez Finet4 v spolupráci s DataCentrom Bratislava (Ministerstvo financií Slovenskej republiky). V prípade, ak nepôjde o sieťový problém a bude to potvrdené DataCentrom, mestská polícia osloví call centrum Ministerstva vnútra Slovenskej republiky elektronickou poštou.

Incidenty je mestská polícia povinná nahlasovať e-mailom na adresu msp_evo@minv.sk v nižšie uvedenej štruktúre. Pri nedodržaní požadovanej štruktúry bude incident mestskej polícii vrátený a neriešený. Pri založení incidentu do service desku Ministerstva vnútra Slovenskej republiky bude mestskej polícii spätne vrátené číslo incidentu vygenerované service deskom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Pri ďalšej komunikácii s callcentrom už bude potrebné používať dané číslo incidentu.

Štruktúra e-mailu:

Predmet správy

Pre korektné zadávanie požiadaviek na riešenie incidentov alebo hlásenie incidentov od externých subjektov je vyžadovaný jednotný formát predmetu správy. E-mailová komunikácia bude riadená pravidlom dodržiavania prefixu v predmete každej správy nasledovne:

Predmet: Skratka subjektu – Skratka IS MVSR – Prostredie – Modul – Predmet – Popis – (Release)

Vysvetlenie častí prefixu:

1. Skratka subjektu – Skratka integrovaného subjektu (MsP KE / MsP BA / ...);
2. Skratka IS MVSR – kód projektu - pridelený v rámci komunikácie pri integračnom zámere alebo vychádzajúci z MetaIS (EVO);
3. Prostredie – môže nadobudnúť tieto hodnoty: TEST, PROD (pozn: v úvodnej fáze integrácie a pri všeobecných otázkach použiť „Test“);
4. Modul – môže nadobudnúť hodnoty upresňujúce časť projektu (pozn. pri všeobecnej otázke resp. reporte nešpecifikovanej chyby je možné použiť hodnotu „WS PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi“);
5. Predmet – môže nadobudnúť tieto hodnoty: Žiadosť, Otázka, Požiadavka, Chyba, Problém, prípadne aj iné;
6. Popis – Základný popis veci resp. issue;
7. Build/Release – nepovinný parameter - špecifikuje sa v prípade ak ide o iný ako aktuálne nasadený.

Príklady:

MsP KE – EVO ODUEV – TEST – WS PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi – Chyba – Policy falsified

MsP BA – EVO ODUEV – PROD – WS PoskytnutieUdajovOVozidleADrzitelovi – Chyba – Nefunkčnosť služby z dôvodu ...

Telo správy:

Telo správy nie je špecificky definované, je však potrebné aby správa obsahovala tieto parametre:

1. Názov prístupujúceho účtu (používateľa)
2. Dátum a čas uskutočneného volania – čo najpresnejšie definovaný
3. Vstup, ktorý bol pri volaní použitý
4. Výstup – odpoveď, ktorá bola zo strany Ministerstva vnútra Slovenskej republiky zaslaná